



# CATEYE STRADA

## CYCLOCOMPUTER CC-RD100N



U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending  
Copyright © 2008 CATEYE Co., Ltd.  
CCRD10-080924 [06660508] 6

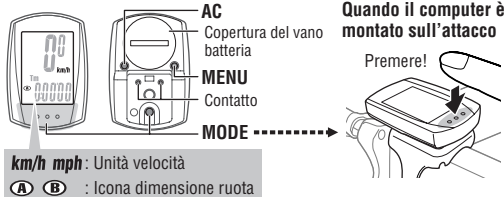
IT

**Prima di utilizzare la computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.**

### AVVISO/AVVERTENZA

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Installare saldamente e controllare periodicamente magnete, sensore e supporto.
- In caso di ingerimento di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Quando si usa il computer installato sull'attacco, premere il tasto **MODE** sui tre punti sotto lo schermo. La pressione su altre parti può provocare malfunzionamenti o danni.
- Non posizionare mai il computer su una superficie di metallo. Altrimenti, i punti di contatto condurranno elettricità, scaricando così la batteria.
- Serrare il controllo sulla fascia supporto solo manualmente. Un serraggio eccessivo può causare danni alle filettature della vite.
- Durante la pulizia del computer e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

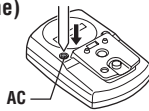
### Preparazione del computer



km/h mph : Unità velocità  
A B : Icona dimensione ruota

#### 1 Cancellare tutti i dati (inizializzazione)

Premete il tasto **AC** sul retro.



#### 2 Selezionare le unità velocità desiderate

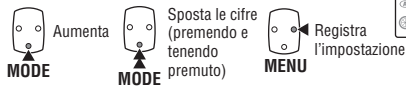
Selezionare "km/h" o "mph".



#### 3 Inserire la circonferenza ruota

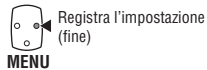
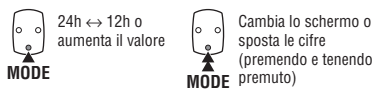
Inserire la circonferenza ruota della propria bicicletta in mm.

\* Consultare la tabella di riferimento sulla circonferenza ruota.



#### 4 Impostare l'orologio

Premendo e tenendo premuto il tasto **MODE**, appariranno nel seguente ordine "Tempo visualizzato", "Ora" e "Minuti".



### Tabella di riferimento circonferenza ruota

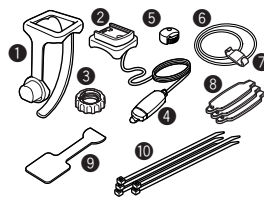
Dimensione ruota	L (mm)
12 x 1.75	935
14 x 1.50	1020
14 x 1.75	1055
16 x 1.50	1185
16 x 1.75	1195
18 x 1.50	1340
18 x 1.75	1350
20 x 1.75	1515
20 x 1-3/8	1615
22 x 1-3/8	1770
22 x 1-1/2	1785
24 x 1	1753
24 x 3/4 Tubular	1785
24 x 1-1/8	1795
24 x 1-1/4	1905
24 x 1.75	1890
24 x 2.00	1925
24 x 2.125	1965
26 x 7/8	1920
26 x 1(59)	1913
26 x 1(65)	1952
26 x 1.25	1953
26 x 1-1/8	1970
26 x 1-3/8	2068
26 x 1-1/2	2100
26 x 1.40	2005
26 x 1.50	2010
26 x 1.75	2023
26 x 1.95	2050
26 x 2.00	2055
26 x 2.10	2068
26 x 2.125	2070
26 x 2.35	2083
26 x 3.00	2170
27 x 1	2145
27 x 1-1/8	2155
27 x 1-1/4	2161
27 x 1-3/8	2169
650 x 20C	1938
650 x 23C	1944
650 x 35A	2090
650 x 38A	2125
650 x 38B	2105
700 x 18C	2070
700 x 19C	2080
700 x 20C	2096
700 x 23C	2096
700 x 25C	2105
700 x 28C	2136
700 x 30C	2146
700 x 32C	2155
700C Tubular	2130
700 x 35C	2168
700 x 38C	2180
700 x 40C	2200
29 x 2.1	2288
29 x 2.3	2326

### Misurate la circonferenza della ruota (L) della vostra bicicletta

Mettete un segno sul battistrada e montate la bicicletta per un giro di ruota completo. Segnate l'inizio e la fine del giro sul terreno e quindi misurate la distanza tra i due segni. Questa è la vostra circonferenza. Oppure, la "Tabella di Riferimento Incrociato dei Valori di Selezione" vi fornisce una circonferenza approssimata a seconda delle dimensioni della ruota.



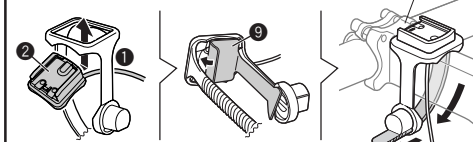
### Come installare l'unità sulla bicicletta



- 1 Fascia supporto
- 2 Attacco
- 3 Dado
- 4 Sensore
- 5 Magnete
- 6 Fascia in gomma del sensore (x2)
- 7 Gancio sensore
- 8 Cuscinetto in gomma (x3)
- 9 Cuscinetto in gomma per l'attacco
- 10 Fascette in nylon (x5)

#### 1 Installare l'attacco sull'asta o sul manubrio

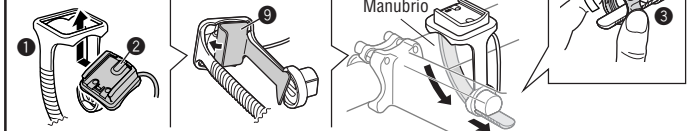
Quando si installa l'attacco sull'asta



#### AVVERTENZA:

Serrare l'attacco, assicurandosi che il cavo non resti impigliato nell'asta.

Quando si installa l'attacco sul manubrio

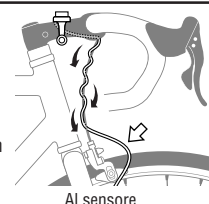


#### AVVERTENZA:

Serrare l'attacco, assicurandosi che il cavo non resti impigliato nel manubrio.

#### 2 Avvolgete il cavo intorno al cavo del freno anteriore

AVVERTENZA:  
Ruotate il manubrio per assicurarvi che il filo non impedisca la rotazione completa.

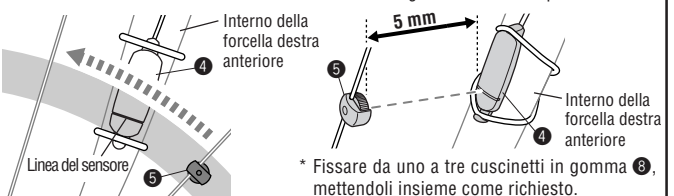


\* Per manubrio a forma alare con attacco over size, il supporto può essere montato utilizzando la fascetta ed il nastro di nylon. (Ricambi opzionali)

#### 3 Installare il sensore e il magnete

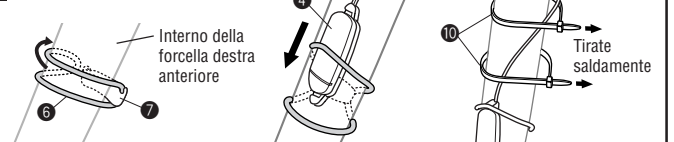
A Il magnete dovrebbe attraversare la linea del sensore.

B La distanza tra la superficie del sensore e il magnete non deve superare i 5 mm.



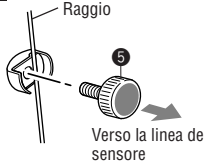
\* Fissare da uno a tre cuscinetti in gomma 8, mettendoli insieme come richiesto.

#### 3 Installare il sensore



\* È altresì possibile utilizzare delle fascette 10 (invece della fascia in gomma del sensore 6) per fissare il sensore.

#### 4 Installare il magnete



\* Dopo l'installazione, ruotare leggermente la ruota anteriore per controllare che la velocità sia visualizzata sul computer. Se la velocità non viene visualizzata, controllare che i passaggi A e B siano stati eseguiti correttamente.

## Funzionamento del computer [Schermata Misurazione]

**Tm Tempo trascorso**  
0:00'00" - 9:59'59"

**Dst Distanza percorsa**  
0,00 - 999,99 km [mile]

**Dst<sup>2</sup> Distanza percorsa-2**  
0,00 - 999,99 / 1000,0 - 9999,9 km [mile]

**Av Velocità media<sup>\*2</sup>**  
0,0 - 200,0 km/h [0,0 - 125,0 mph]

**Mx Velocità massima**  
0,0(4,0) - 200,0 km/h [0,0(3,0) - 125,0 mph]

**Odo Distanza totale**  
0,0 - 9999,9 / 10000 - 99999 km [mile]

**Orologio**  
0:00 - 23:59  
o 1:00 - 12:59

- \*1 Con il computer installato sul supporto, premete i tre punti in rilievo sul davanti del computer.
- \*2 Se **Tm** eccede circa 27 ore o **Dst** eccede 999,99 km, **E** viene visualizzata come la velocità media. Resettare i dati.

**Freccia tendenza andatura**  
Indica se la velocità corrente è maggiore (▲) o minore (▼) della velocità media.

**Velocità corrente**  
0,0(4,0) - 200,0 km [0,0(3,0) - 125,0 mph]

**Modalità Selezionata**

**Inizio/fine della misurazione**  
La misurazione ha inizio automaticamente quando la bicicletta è in uso. Nel corso della misurazione, **km/h** o **mph** lampeggiano.

**Come sfogliare le diverse funzioni del computer**

Premendo **MODE** si sfogliano le funzioni nell'ordine illustrato a sinistra.

**Riconfigurazione dei dati**  
Per resettare i dati di misurazione, visualizzare le informazioni diverse da **Dst-2**, quindi premere e tenere premuto **MODE**. Premendo e tenendo premuto **MODE** quando è visualizzato **Dst-2**, si resettano solo i dati relativi a **Dst-2**. Non è possibile resettare la distanza totale.

**Funzione risparmio energetico**  
Se il computer non riceve segnali per un'ora, verrà attivata la modalità di risparmio energia, in cui viene visualizzato soltanto l'orologio. Quando l'unità è in questa modalità, se il sensore rileva un segnale o si preme **MODE**, verrà visualizzata nuovamente la schermata principale.

## Cambiamento delle impostazioni del computer [schermata menu]

Per visualizzare la schermata menu, premere **MENU** dalla schermata Misurazione. Ogni volta che si preme **MODE**, appare la schermata menu relativa. Premendo e tenendo premuto **MODE** si modificano le impostazioni del menu visualizzato.

Selezione ruota    Inserimento dimensione ruota    Impostazione orologio    Inserimento manuale distanza totale    Unità velocità

- Cambia impostazione (premendo e **MODE** tenendo premuto)
- \* Dopo ogni cambiamento, premere **MENU** per registrare l'impostazione.  
\* Se la schermata menu non viene toccata per un minuto, riappare la schermata Misurazione.

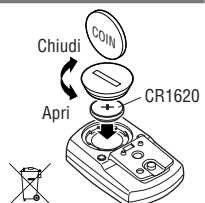
- Selezione ruota** ..... Permette di alternare tra la dimensione ruota specificata (circonferenza ruota) **A** e **B**. Utilizzare questa funzione se si utilizza il computer con due biciclette. Premere **MODE** per alternare tra **A** e **B**.
- Inserimento dimensione ruota**  
..... Premere **MODE** per aumentare il valore, premere e tenere premuto **MODE** per passare alla cifra successiva.  
\* Per inserire la dimensione ruota **B**, visualizzare **B** utilizzando "Selezione ruota".
- Impostazione orologio** ... Per impostare l'orologio, fare riferimento a "Preparazione del computer -4".
- Inserimento manuale distanza totale**  
..... Prima di riniziare il computer, prendere nota della distanza totale. Ciò permette di inserire manualmente la distanza totale in seguito. Premere **MODE** per aumentare il valore, premere e tenere premuto **MODE** per passare alla cifra successiva.
- Unità velocità** ..... Premere **MODE** per alternare tra **km/h** e **mph**.

## Manutenzione

Per pulire il computer e gli accessori, usare un panno morbido leggermente imbevuto con detergente neutro diluito e ripassare le parti con un panno asciutto.

## Sostituzione della batteria

Se il display appare sbiadito, sostituire la batteria. Installare una nuova batteria al litio (CR1620) con il lato (+) rivolto verso l'alto. Riniziare quindi il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".



## Risoluzione dei problemi

- MODE non funziona quando il computer è montato sull'attacco.**  
Controllare che non ci sia della sporcizia tra l'attacco e il computer. Lavare l'attacco con acqua per rimuovere eventuali tracce di sporcizia per assicurarsi che il computer entri e fuoriesca in modo scorrevole.
- Non vengono visualizzate la velocità e la distanza. (Appoggiare diverse volte un oggetto di metallo su due punti di contatto del computer, in modo da generare un corto circuito, e osservare il display. Se viene visualizzato un valore numerico significa che il computer funziona normalmente.)**  
Controllare che la distanza tra sensore e magnete non sia troppo grande (dev'essere ≤ 5 mm)  
Il magnete attraversa la linea del sensore?  
Regolare la posizione del magnete e del sensore.  
Vi è del materiale estraneo (che possa impedire il contatto) sui punti di contatto del computer e/o sul supporto?  
Pulire i punti di contatto.  
Verificare che i cavi non siano sfilacciati o rotti. Anche se a prima vista possono sembrare del tutto normali, i cavi possono essere danneggiati o rotti internamente. Sostituire il gruppo sensore supporto.
- Monitor spento.**  
Controllare che la batteria non sia scarica.  
Sostituire la batteria. In seguito, riniziare il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".
- Vengono visualizzati dei dati errati.**  
Riniziare il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".

## Specifiche

Batteria	Batteria al litio (CR1620) x 1
Durata della batteria	Circa 3 anni (usando la batteria per un'ora al giorno; la durata della batteria varia secondo le condizioni d'uso.)
Microcomputer	Microcomputer 4-bit 1-chip (Oscillatore controllato a cristallo)
Display	Display a cristalli liquidi
Sensore	Sensore magnetico senza contatto
Predisposizione misura ruota	0100 mm - 3999 mm (Esempio: A: 2096 mm, B: 2096 mm)
Temperatura di funzionamento	0 °C - 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Temperatura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente).
Dimensione/peso	46,5 x 31 x 15 mm / 18 g

\* La durata della batteria fornita dalla casa madre potrebbe risultare più breve.  
\* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

## Ricambi standard

#160-0290N Kit installazione Parti		#160-0280 Fascia supporto		#160-0270N Attacco/Sensore	
#160-0291N Cavo posteriore lungo		#169-9691 Magnete ruota		#160-6180 Batteria al litio (CR1620)	
<b>Ricambi opzionali</b>					
#160-2770 Supporto					

## GARANZIA LIMITATA

**Computer per la durata di 2 anni solamente**  
(Gli accessori/sensore durante l'attacco e la batteria sono esclusi dalla garanzia)  
In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

## CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section